

# Bienvenido

La violencia doméstica, el acoso y la agresión sexual no tienen fronteras étnicas, raciales, de edad, sexo, religión, origen nacional, orientación sexual o condición socioeconómica y afecta a millones de americanos todos los años.



Afortunadamente, participantes de Seguro en su Casa pueden usar, en lugar de su dirección actual, un apartado postal gratis para mantener su privacidad al recibir correspondencia de primera clase, abrir una cuenta bancaria, al cambiarse el nombre confidencialmente, al llenar planillas o documentos del gobierno, al registrarse para votar confidencialmente, al obtener la licencia de conducir o al registrar a sus hijos en la escuela y mucho más.

Me siento orgullosa de haber sido autora de algunas de las leyes que hacen que Seguro en su Casa sea el modelo nacional para los programas de dirección confidencial. Como Secretaria de Estado, es un honor para mí poder seguir luchando para proteger los derechos de las víctimas quienes merecen seguridad y tranquilidad para poder reconstruir sus vidas.

Espero que se tome tiempo para explorar este folleto para ver si usted o alguien que usted conoce se puede beneficiar de Seguro en su Casa.

Todo californiano debe sentirse y estar seguro en su hogar.

Cordialmente,

**Debra Bowen**  
Secretaria de Estado



Secretary of State | California Safe at Home  
PO Box 846  
Sacramento, CA 95812

[www.sos.ca.gov/safeathome](http://www.sos.ca.gov/safeathome) | (877) 322-5227 | TTY (916) 651-1304

# Seguro en su Casa

Programa de Dirección Confidencial de California



## ¿Qué es Seguro en su Casa?

Seguro en su Casa es un programa de dirección confidencial administrado por la oficina de la Secretaría de Estado de California. Desde 1999, Seguro en su Casa, ha ofrecido seguridad y protección a miles de mujeres, hombres y niños a escapar de las personas que los maltratan.

Una vez que usted califica para este programa gratuito, el apartado postal de Seguro en su Casa pasa a ser su dirección oficial. Agencias estatales, locales y del condado están obligadas a aceptar la dirección postal de Seguro en su Casa, no así las agencias del gobierno federal o entidades privadas.



## ¿Quién se puede beneficiar de este programa?

Si está viviendo en California y su abusador o acosador no conoce su dirección residencial, es posible que pueda participar en Seguro en su Casa. Usted debe ser un sobreviviente de violencia doméstica, acoso, agresión sexual o también un empleado, paciente o voluntario de la salud reproductiva. Una agencia de inscripción para el programa de Seguro en su Casa puede ayudar a determinar si lo aceptarán en el programa.

## ¿Cuáles son los servicios disponibles?

### Reenvío de correspondencia Confidencial

Correspondencia de primera clase se maneja de manera segura y se reenvía a su dirección confidencial en California.

### Agente para entrega de proceso – (Entrega de documentos legales a la parte opuesta)

Puede dirigir su entrega de proceso o correspondencia judicial para ser servido a la oficina de la Secretaria de Estado en Sacramento. Seguro en su Casa reenviará los documentos judiciales por correo certificado a su dirección confidencial.

### Cambio de nombre confidencial

Usted puede solicitar a la corte superior de su condado para que su cambio de nombre se efectúe confidencialmente. Es importante hablar con un abogado o consejero legal antes de comenzar este proceso.

### Registro de Votante Confidencial

Usted puede votar por correo y proteger su información de las campañas, los medios de comunicación y el público en general al llenar la tarjeta de registro de votante confidencial.

### Supresión de Registros en el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV)

El DMV de California puede suprimir su licencia de conducir y los registros de sus vehículos si usted tiene un registro de conducir limpio y no tiene antecedentes penales.

## Confidencialidad para los niños

El programa Seguro en su Casa ofrece protección adicional para los niños inscritos en el programa. Los padres o tutores reciben información del programa para notificar a la escuela y de esta manera impedir que los registros escolares sean expuestos indebidamente.

## ¿Cómo me inscribo?

Si está interesado en participar en el programa Seguro en su Casa, pida una cita con una de las 200 agencias de inscripción de California. Para obtener la lista de las agencias de su área, visite [www.sos.ca.gov/safeathome](http://www.sos.ca.gov/safeathome) o llame gratis al (877) 322-5227. TTY (916) 651-1304 (Teléfono Teletexto).

Los requisitos para inscribirse dependen del delito que usted haya sufrido, por lo tanto, traiga consigo todos los documentos relacionados con el delito. El consejero le explicará sobre el programa y lo ayudará a completar el formulario de solicitud. Una vez que su solicitud sea aprobada, recibirá un paquete con materiales, entre ellos, un certificado de inscripción y la tarjeta oficial de identificación de Seguro en su Casa. Podrá usar esta tarjeta en transacciones comerciales o gubernamentales que requieran una dirección postal o residencial.

**“Quiero agradecer a todos los que están afiliados a este programa excepcional por la tranquilidad y la seguridad que me brindaron en los últimos cuatro años. Aprecio lo que hicieron y deseo agradecerles desde el fondo de mi corazón”**

**— Participante de Seguro en su Casa**